



МАЛАЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

Авторы: Н. М. Смурова

МАЛАЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРА, лит-ра [малайцев](#); развивалась на малайском яз. На ранних стадиях существования М. л. испытала сильное влияние лит-ры Индии и [яванской лит-ры](#), а впоследствии – перс. и араб. словесности. Первые лит. памятники были созданы на севере Суматры (гос-ва Шривиджайя, Пасей), а также в Малакке и Джохоре (Малаккский п-ов) в 7–13 вв. (записаны не ранее 14–15 вв.). Среди наиболее заметных произведений – [хикаяты](#), перерабатывающие индийские и яванские сюжеты (в частности, из поэмы «Бхаратаюддха»): «Хикаят о Сери Раме», «Хикаят о санг Боме», «Хикаят о войне победоносных пандавов». «Хикаят о раджах Пасея» (кон. 14 в.) – образец историографии, где повествование об утверждении и падении Пасейской династии перемежается мифологич. эпизодами и дидактич. наставлениями. В 14–16 вв. большой популярностью пользовались пьесы театра теней (ваянг), сохранились прозаич. либретто, написанные на основе инд. эпич. поэм «Махабхарата» и «Рамаяна», распространялись повести, рассказывающие о возмужании героя-рыцаря и поиске им невесты («Хикаят о Панджи Семиранге», «Хикаят об Андакене Пенурате», «Хикаят о махарадже Пуспе Вирадже», «Хикаят о Паранге Путинге», «Хикаят об Индрапутре»). Созданные на севере Суматры «Хикаят об Искандере Двурогом», «Хикаят о свете Мухаммада», «Хикаят о Мухаммаде Ханафии», «Хикаят об Амуре Хамзе» и др. отчётливо свидетельствуют об усилении мусульм. влияния на малайскую литературу.

С 15 в. крупным центром лит. жизни стал Малаккский султанат, где созданы прозаич. [Малайские хроники 14–17 вв.](#), в которых вымысел сочетается с рассказом о возвышении и упадке малаккского двора. Среди первых образцов обрамлённой прозы в М. л. – «Хикаят о мудром попугае» (переложение персидско-таджикской кн. «Тутинаме») и «Хикаят о Бахтиаре» (оба 16 в.). Сильное влияние малайского фольклора (в частности, [пантунов](#)) заметно в «Хикайте об Индре Менгиндре» (16 в.), созданном в

Джохоре, который стал важным культурным центром после португ. завоевания Малакки. Джохорский «Хикаят о ханг Туахе» (17 в.), затрагивающий тему божественного происхождения власти, стал нац. героич. эпосом. В 16–17 вв. сложился жанр шаира – стихотв. поэмы с 4-строчной строфой со сплошной рифмой; в числе наиболее ранних – «Шаир о Кен Тамбухан». В 16–18 вв. активное развитие лит-ры наблюдалось в султанате Аче (север Суматры); крупнейшая фигура – поэт-суфий [Хамзах Фансури](#) (кон. 16 – нач. 17 вв.), автор «Шаира о сливной рыбе», «Шаира о лодке» и др., для которых характерно соединение мистицизма с нар. фольклорной образностью. Хамзах Фансури был также родоначальником жанра китаба (богословского трактата); среди самых известных – «Напиток влюблённых», «Тайны постигших» и др. Пантеистич. взгляды проповедовал в своих китабах его ученик, уроженец Пасея Шамсуддин ас-Суматрани. Среди наиболее значит. лит. памятников Аче – назидат. и энциклопедич. сочинения «Корона царей» (1603–04) Бухари аль-Джаухари, «Хикаят об Аче» (1630-е гг.), а также «Сад царей» (1630-е гг.) Нуруддина бин Али ар-Ранири. В 18–19 вв. М. л. продолжает развиваться в рамках классич. жанров (хроники, богословские и мистич. китабы, хикаяты, шаиры), о чём свидетельствует творчество писателей 19 в. Али Хаджи, Мухаммада Али бин Гулама Хусейна и др. Просветительская направленность и стремление к обновлению заметны в лит. деятельности [Мунши](#) Абдуллаха бин Абдулкадира, автора «Хикаята об Абдуллахе» (1848), ставшего первым образцом жанра мемуаров и путевых заметок в М. л. Просветит. тенденции нашли продолжение в прозе Мунши Мухаммада Ибрахима бин Абдуллаха. Творчество Али Хаджи ибн Раджи Хаджи Ахмада («Родословия буггов и малайцев», 1860) интересно попыткой сохранить классич. традиции.

С нач. 20 в. на основе М. л. развиваются лит-ры Индонезии, Малайзии, Брунея и Сингапура.

Литература

Изд.: Сказание о Сери Раме. М., 1961; Сказание о Панджи Семиранг. М., 1965; Волшебный жезл. Сказки народов Индонезии и Малайзии. М., 1972; Сказание о санг Боме. М., 1973; Сад золотого павлина. Старинная малайская проза. М., 1975; Сказания о доблестных, влюбленных и мудрых: Антология классической малайской

прозы. М., 1982; Повесть о ханг Туахе. М., 1984; Повесть о Бахтиаре. М., 1989.

Лит.: Винстедт Р. Путешествие через полмиллиона страниц. История малайской классической литературы. М., 1966; Парникель Б. Б. Введение в литературную историю Нусантары IX–XIX вв. М., 1980; Брагинский В. И. История малайской литературы VII–XIX вв. М., 1983; Braginsky V. I. The system of classical Malay literature. Leiden, 1993; idem. The heritage of traditional Malay literature: a historical survey of genres, writings and literary views. Leiden, 2004.